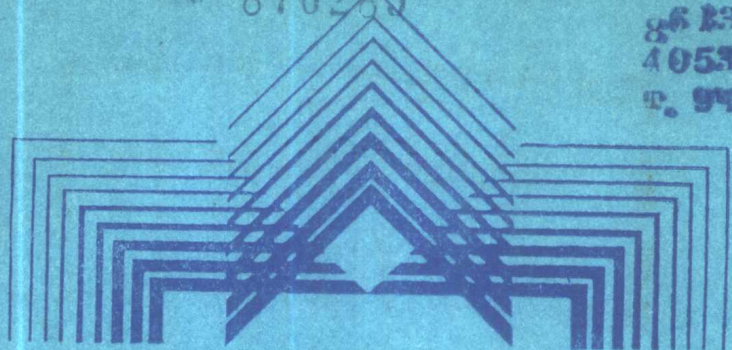


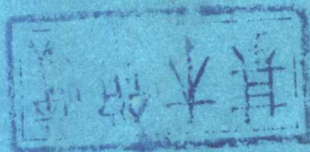
870285

86134
4058
D. 942



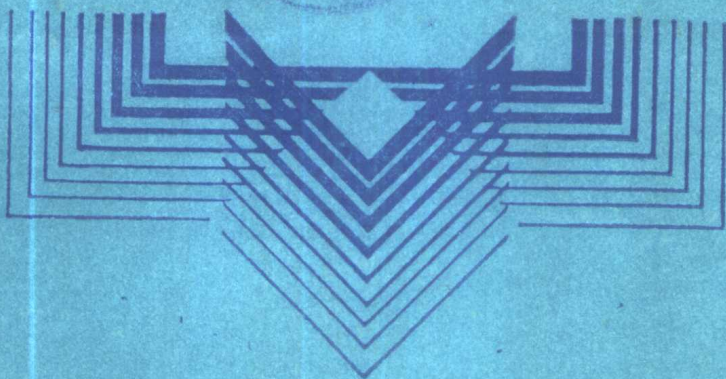
最新 名曲解説全集

9



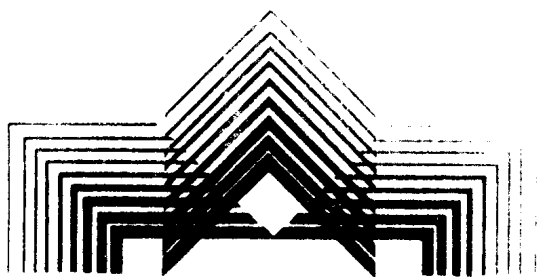
協奏曲

(2)



86134
4053
T. 942

86134
4053
942

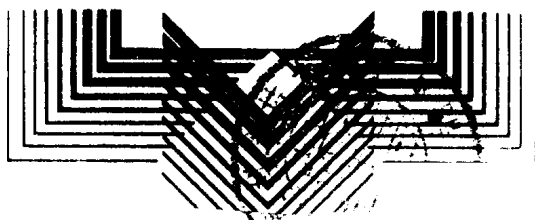


最新
名曲解説全集

9

協奏曲 2

大陸書店



AB711 26

最新名曲解說全集(9)——協奏曲(2)
(中9-4/A2135-9)

A 00550

名曲解說全集 9 協奏曲 2

七十一年六月二十日初版發行

主 編 李哲洋 發行人 張紫樹 出版者 大陸書店 郵政劃撥帳戶：1548號
臺北市衡陽路七十九號 電話：三三一〇七二三・三一一三九一四號
總經理 全音樂譜出版社有限公司 臺北市汀州路七十五號
印刷者 大陸書店印刷廠

定價新臺幣350 元

編者的話

當我執編多年的「全音音樂文摘」月刊，改任執筆揚名遐邇的音樂名著「名曲解說全集」中譯版的編務時，不但深感榮幸，也感到這個不能有出錯的工具書所帶給我的責任感之繁重。

榮幸的是，大陸書店的店東張紫樹先生，憑其四十多年來從事於文化事業之經驗與見識，使多年來所出版的各類書籍力求精美，甚至可能因此刺激了今天國內印刷裝訂工業之改進，足見其魄力。再加上經理簡明仁先生督印之嚴格，每個印務的關節都無微不至的照顧，使得出版品的品質日日蒸上，尤其成了音樂出版業的先進楷模。就以這套「名曲解說全集」大部頭書的版式與印務來說，不但全部以精美著稱的電動照相打字排版，更以印刷效果最清晰的平凹版印刷，不僅令我驚異於其不惜高成本來印製，也因為可預知其出版問世後精美的面貌，何況可預期這套全集將影響之深遠，焉能不感到榮耀呢！

三年前，接辦這套「名曲解說全集」的中譯本編務時，日文版原為包括二冊補卷，合計十八冊。編譯工作進行到三分之二，並且即將付梓其中一部分之際，接到了：日文版為了適應時下唱片和演奏曲目大增，以及若干文獻資料之新發現，將全面修訂並擴大為二十四冊的消息。我們只好暫時把一切編譯工作停下來，等待新版問世。

新版上市之後，經查對新舊版，的確新版收錄了不少過去冷僻的曲目，包括更早期的作品與當代的新作，此外委實由於新資料之出現，有若干曲目甚至全部重寫。以致本來相當單純的編譯工作，反而變得十分複雜，這是可想而知的。有必要在此一提的是，我特別斟酌此間的需要，其中有：新舊版並列的，有用舊版以新版補充或用新版以舊版補充的，亦或概說部分用新版，留用說明比較詳細的舊版解說部分的，因此中文版不完全與原文新版一樣。

此外，一俟廿四冊全部出齊之後，爲了滿足讀者，計畫另編「中國名曲」一冊與「總索引」一冊，屆時全集將擴大爲廿六冊了。

這項龐大費時的編譯印務工作，雖然力求謹慎完善，但我個人才學有限，不敢說絕對完美無瑕，人人滿意，讀者若發現有重大的缺失或錯誤，請不吝指正，以便來日再版時修訂。

在這裡除了特別感謝本店店東張紫樹先生的抬舉，使我榮獲執編這套全集的機會之外，督印簡明仁先生親切地體諒我的怠慢，亦將銘記於心中。更要感謝的是，諸位譯者與校對者獻身性之辛勞，以及印務機構密切的合作，使得這套書能順利地分期出版。還有，每遇到洋文的難題時，總是請教傳學的李振邦教授，也在此一併誌謝。

最後，我們大家都不應忘懷：發行日文版的日本「音樂之友社」，及其諸多專家學者撰著本書之功績。

主編 李 哲 洋 敬啓
1980. 7. 20

本集工作人員

發行人	張紫樹
策畫督印	簡明仁
主編	李哲洋
譯者	李篤英
	林道生
	施炳健
	張淑懿
	楊碧川
	劉美香
	衛德全
校對	吳素禎

凡 例

1. 本冊收錄了合奏協奏曲、獨奏協奏曲，以及未標明為協奏曲而實際上由獨奏樂器或重奏樂器主奏、管弦樂隊協奏的曲子。
2. 前後順序是按作曲者出生年編排，同年出生的則按歿年編排。
3. 曲子的順序是按作曲年代或曲號編排。
4. 爲了表示尊重與負責，每篇文章的最後都標明原作者與譯者姓名。
5. 作曲者、曲名、術名，除了沿用教育部訂《音樂名詞》一書之外，亦採用此間通用的譯名，或另擇適當的或合理的譯名。有需要一提的是：

- (1) 不同語文國籍的作曲者姓氏，統一沿用俗譯。例如「Martin」，義大利語與法語雖發音相差甚鉅，但都統一譯爲「馬丁」。

同義同名，因不同語文，以致併字發音稍有不同的，亦採用統一譯名。例如：法文「Frédéric」、德文「Friederich」，都譯爲「腓德烈」。

複姓如：Vaughan-Williams或Villa-Lobos等中譯字數不多的，便予以全部譯出。至於如Medelssohn-Bartholdy或Rimsky-Korsakov等中譯字數相當多的，則只譯其前姓爲「孟德爾頌」或「林姆斯基」，以利閱讀。

- (2) 曲名儘可能意譯，如「Petrushka」(俄語)譯爲「小彼得」，「Pulcinella」(義文)爲「小丑」。

非標題音樂的曲名，沿用往日一般人採用的方式，按：調性、編號、曲型、暱稱或別名、作品號碼等的順序標示。如：降E大調 第五號鋼琴協奏曲「皇帝」作品73。

曲型的稱呼盡量沿用往日通俗的簡稱法，例如：貝多芬的作品56「鋼琴、小提琴、大提琴與管弦樂隊合奏的協奏曲」，簡稱爲「鋼琴三重奏協奏曲」；又如：巴托克的作品1「鋼琴與管弦樂隊合奏的狂想曲」，簡稱爲「鋼琴主奏狂想曲」，以「主奏」一詞暗示有樂隊協奏。

- (3) 術名或曲型儘可能採用意譯。其中有一部分過去誤譯或譯得混淆不清，或因音樂觀念之改變，在本集裡常用到，且已予以修訂的，列表如下以資參考。

原文

*canon**fuga**fughetta**fugato**stretto**toccata**vibration**trill**tremolo**staccato**accent**cadenza**tutti**ostinato**octave**ritornello**ritornello form*

重音 (說明弦樂時)

分散和音

譯文

循規曲、循規法

遁展曲、遁展法

小遁展曲

準遁展曲、遁展法

積疊部、緊密部、緊密法、急迫

展技曲

抖音

顫音

震音

斷音、斷奏

強音、重音、頓音

花奏

總奏、全體合奏

頑固音型

一勻、八度、八度音程

復奏樂段

復奏形式

複弦奏法

分散和弦、分解和弦

樂器名稱略字表

Str. ————— 弦樂器

Vn. 小提琴
 Vn. I 第一小提琴
 Vn. II 第二小提琴
 Va. 中提琴
 Vc. 大提琴
 Hrp. 豎琴

W. W. ————— 木管樂器

Picc. 短笛
 Fl. 長笛
 Ob. 雙簧管
 E. H. 英國管
 Cl. 豎笛
 B. Cl. 低音豎笛
 Fg. 低音管
 Cfg. 倍低音管
 Sax. 薩氏管

B. W. ————— 銅管樂器

Cn. 短號

Trp. 小號
 Tbn. 長號
 Tuba. 低音號

Perc. ————— 敲擊樂器 (打擊樂器)

Temp. 定音鼓
 G. C. 大鼓
 T. Mil. 小鼓
 Tamb. 鈴鼓
 Cymb. 鐃鈸
 Tam. 銅鑼 (平鑼)
 Trg. 三角鈴 (三角鐵)
 Bell. 管鐘
 Mar. 木琴

其他

Pf. 鋼琴
 Harm. 簧風琴
 Org. 風琴 (管風琴)
 Cel. 鋼片琴

序

今天，我們的音樂蓬勃，不容否認應歸功於社會的繁榮，以及諸多音樂工作者多年來艱辛的耕耘。很榮幸，本店二十多年來，不計盈虧，投下龐大的資金，大量提供印刷精美的各種樂譜和高水準的音樂書刊，參加了這個音樂文化建設的行列，鼎力推動了音樂水準的提高，並備受音樂界人士的讚譽與鼓勵，深感欣慰。

如今，隨着音樂的蓬勃和社會的繁榮，高水準的音樂器材、錄音帶唱片十分普遍，遂促成了音樂界人士和樂迷，都急需一套完善的世界名曲解說之類工具書，以備參考。因此三年前，便指示本店編輯部策畫編纂一套欣賞用名曲解說，於是決定再次不惜投下龐大的資金，選譯揚名遐邇，獨一無二的日文版「名曲解說全集」，並禮聘執編「全音音樂文摘」月刊多年的主編李哲洋先生，憑其豐富的學養與編輯的經驗，再次撥冗執掌這套需時多年的大部頭名著中文版之編務。

這套全部廿四冊的「名曲解說全集」，雖然歷經一段原文最新改訂版問世所引起的波折，但總算能够順利地陸續分期出版，欣喜之餘，謹以此序勉勵。

發行人 張 紫 樹 謹識

目 次

序.....	I
編者的話.....	III
本集工作人員.....	V
凡例.....	VI
樂器名稱略字表.....	IX

海頓，米海爾

A大調 小提琴協奏曲.....	1
D大調 小號協奏曲.....	4

狄特斯多夫

E大調 低音提琴協奏曲.....	7
------------------	---

柏克利尼

D大調 第六號 大提琴協奏曲.....	11
G大調 第七號 大提琴協奏曲.....	14
降B大調 第九號 大提琴協奏曲.....	15

史達密茨，卡爾

G大調 長笛協奏曲 作品29.....	19
---------------------	----

耶馬洛沙

雙簧管協奏曲（班傑民改編）.....	21
--------------------	----

魏歌蒂

a小調 第二十二號 小提琴協奏曲.....	24
-----------------------	----

莫差特

D大調 第五號 鋼琴協奏曲 K175	27
降B大調 第六號 鋼琴協奏曲 K238	30

XII

F大調 第七號 鋼琴協奏曲『羅德隆』 K242	33
C大調 第八號 鋼琴協奏曲『呂元』 K246	35
降E大調 第九號 鋼琴協奏曲『朱農』 K271	37
降E大調 第十號 鋼琴協奏曲 K365 = K ⁶ 316a	41
F大調 第十一號 鋼琴協奏曲 K413	45
A大調 第十二號 鋼琴協奏曲 K414	50
C大調 第十三號 鋼琴協奏曲 K415	54
降E大調 第十四號 鋼琴協奏曲 K449	59
降B大調 第十五號 鋼琴協奏曲 K450	62
D大調 第十六號 鋼琴協奏曲 K451	65
G大調 第十七號 鋼琴協奏曲 K453	67
降B大調 第十八號 鋼琴協奏曲 K456	70
F大調 第十九號 鋼琴協奏曲 K459	72
d小調 第二十號 鋼琴協奏曲 K466	76
C大調 第二十一號 鋼琴協奏曲 K467	80
降E大調 第二十二號 鋼琴協奏曲 K482	84
A大調 第二十三號 鋼琴協奏曲 K488	88
c小調 第二十四號 鋼琴協奏曲 K491	92
C大調 第二十五號 鋼琴協奏曲 K503	95
D大調 第二十六號 鋼琴協奏曲『加冕』 K537	100
降B大調 第二十七號 鋼琴協奏曲 K595	104
D大調 鋼琴主奏迴旋曲 K382	108
A大調 鋼琴主奏迴旋曲 K386	109
莫差特的小提琴協奏曲	111
降B大調 第一號 小提琴協奏曲 K207	112
D大調 第二號 小提琴協奏曲 K211	115
G大調 第三號 小提琴協奏曲 K216	118
D大調 第四號 小提琴協奏曲 K218	122
A大調 第五號 小提琴協奏曲 K219	127
降E大調 第六號 小提琴協奏曲 K268	132
D大調 第七號 小提琴協奏曲 K ² 271a = K ⁶ 271i	137
G大調 長笛協奏曲 K313(285c)	141
D大調 長笛協奏曲 K314(285d)	145
A大調 雙笛協奏曲 K622	149

降B大調 低音管協奏曲 K191(K*186)	155
D大調 第一號 法國號協奏曲 K412/514(386b)	156
降E大調 第二號 法國號協奏曲 K417	160
降E大調 第三號 法國號協奏曲 K447	163
降E大調 第四號 法國號協奏曲 K495	167
C大調 長笛與雙簧協奏曲 K299, 207c	171

貝多芬

C大調 第一號 鋼琴協奏曲 作品15	175
降B大調 第二號 鋼琴協奏曲 作品19	178
c小調 第三號 鋼琴協奏曲 作品37	181
G大調 第四號 鋼琴協奏曲 作品58	184
降E大調 第五號 鋼琴協奏曲「皇帝」作品73	187
降E大調 鋼琴協奏曲 WoO 4 (遺作)	191
D大調 小提琴協奏曲 作品61	192
C大調 三重奏協奏曲 作品56 鋼琴、小提琴與大提琴主奏	198

柏格尼尼

D大調 第一號 小提琴協奏曲 作品6	201
b小調 第二號 小提琴協奏曲 作品7	204

史 博

a小調 第八號 小提琴協奏曲 作品47	208
---------------------	-----

韋 伯

f小調 鋼琴小協奏曲 作品79	212
f小調 第一號 雙簧協奏曲 作品73	214
降E大調 第二號 雙簧協奏曲 作品74	217
c小調 雙簧小協奏曲 作品26	218
F大調 低音管協奏曲 作品75	220
e小調 法國號協奏曲 作品45	221

孟德爾頌

g小調 第一號 鋼琴協奏曲 作品25	224
--------------------	-----

XIV

d 小調 第二號 鋼琴協奏曲 作品40	226
d 小調 小提琴協奏曲	229
e 小調 小提琴協奏曲 作品64	232

蕭 邦

蕭邦的鋼琴協奏曲	236
e 小調 第一號 鋼琴協奏曲 作品11	236
a 小調 第二號 鋼琴協奏曲 作品21	240
F 大調 克拉科華克舞曲 作品14 鋼琴主奏	242

舒 曼

a 小調 鋼琴協奏曲 作品54	245
d 小調 小提琴協奏曲 (遺作)	249
a 小調 大提琴協奏曲 作品129	253

李斯特

降E大調 第一號 鋼琴協奏曲	256
A 大調 第二號 鋼琴協奏曲	259
死之舞 鋼琴主奏	262
匈牙利幻想曲 鋼琴主奏	264

魏 登

d 小調 第四號 小提琴協奏曲	260
a 小調 第五號 小提琴協奏曲	270

富蘭克

交響變奏曲 鋼琴主奏	274
------------	-----

拉 羅

F 大調 第一號 小提琴協奏曲	278
d 小調 西班牙交響曲 作品21 小提琴主奏	282
d 小調 大提琴協奏曲	286

布拉姆斯

d 小調 第一號 鋼琴協奏曲 作品15	290
降B大調 第二號 鋼琴協奏曲 作品83	294
D大調 小提琴協奏曲 作品77	297
a 小調 三重奏協奏曲 作品102 小提琴與大提琴主奏	305

威納夫斯基

升f小調 第一號 小提琴協奏曲 作品14	312
d 小調 第二號 小提琴協奏曲 作品22	314

聖 實

D大調 第一號 鋼琴協奏曲 作品17	317
g 小調 第二號 鋼琴協奏曲 作品22	320
降E大調 第三號 鋼琴協奏曲 作品29	322
c 小調 第四號 鋼琴協奏曲 作品44	324
F大調 第五號 鋼琴協奏曲 作品103	328
b 小調 第三號 小提琴協奏曲 作品61	331
a 小調 第一號 大提琴協奏曲 作品33	335
d 小調 第二號 大提琴協奏曲 作品119	338

布魯赫

g 小調 第一號 小提琴協奏曲 作品26	341
d 小調 第二號 小提琴協奏曲 作品44	343
蘇格蘭幻想曲 作品46 小提琴與豎琴主奏	346

柴可夫斯基

降b小調 第一號 鋼琴協奏曲 作品23	349
G大調 第二號 鋼琴協奏曲 作品44	353
降E大調 第三號 鋼琴協奏曲 作品75	356
D大調 小提琴協奏曲 作品35	358

德佛亞克

a 小調 小提琴協奏曲 作品53	363
b 小調 大提琴協奏曲 作品104	369

XVI

葛利格

a 小調 鋼琴協奏曲 作品16 375

波 佩

e 小調 第二號 大提琴協奏曲 作品24 381

佛 瑞

敘事曲 作品19 鋼琴五奏 384

艾爾嘉

b 小調 小提琴協奏曲 作品11 388

e 小調 大提琴協奏曲 作品85 392

夏米納德

長笛小協奏曲 作品107 398

海頓，米海爾

Johann Michael Haydn. (1737~1806)



A大調 小提琴協奏曲

概 說 米海爾·海頓的後半生，係以教會音樂的大師而馳名，在器樂曲方面以當時流行的曲類，如各種室內樂、組曲、小夜曲、協奏曲、交響曲等都譜了不少曲子。自他的才華受人賞識之後，任格洛斯華爾坦（今屬羅馬尼亞）的主教宮廷合唱長，於一七六三年夏天轉任薩茲堡大主教宮廷的首席小提琴手，因薩茲堡的生活環境，促使米海爾·海頓的器樂曲創作旺盛，據記錄，他於一七六三年十二月十日至一七六四年一月二十五日期間，一連譜了五闕交響曲為濫觴，從此器樂曲一闕闕地譜出問世。

米海爾·海頓的器樂曲特色之一為主奏樂章非常多（請參考「小號協奏曲」篇），這主要是因為當時的薩茲堡宮廷樂隊裡，有許多名演奏家之故。至於海頓本身，在古鋼琴與小提琴方面的造詣，也相當有自信，世人也予與高評。海頓在薩茲堡為親自出場主奏，閉門暗自所譜的協奏曲或協奏性作品，其中有一闕古鋼琴協奏曲，以及在此要介紹的「A大調小提琴協奏曲」一闕，還有附助奏中提琴的「田園曲」一闕。

不過，A大調「小提琴協奏曲」的親筆譜在作曲者生前已不見了，以致連他自己都忘得一乾二淨，甚至自訂的作品目錄也漏記這闕曲子的程度。這闕作品後來為人所知，純然是查理·H·夏曼於一九六四年，在布拉格發現了十八世紀手抄的分譜之故。後來於一九六八年在荷蘭音樂季裡，由鹿特丹愛樂管弦樂團復演，從此大家才知道有此曲。

作曲年代 據推測為一七七六年的春天。在布拉格發現的分譜，是使用有水印的五線紙，跟海頓於一七七六年春天所使用的譜紙一樣，因此認為是這個時期的作品。

原始資料下落 存藏於布拉格國立博物館音樂典藏室的手抄譜，抄譜者不明，可是跟可信度高的米海爾·海頓的其他手抄譜之筆跡相同，雖然不是親筆手稿，但其價值僅次於親筆稿。

演奏時間 約十七分鐘。

樂器編制 主奏小提琴、雙簧管二、法國號（A大調）、小提琴二聲部、中